



CHERRY STREAM MOUSE COMFORT

Wireless Mouse

64410203-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Jan 2024
[JW-8550-Q/-2 + Mod.] JD-855M, JD-85SR

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① DPI-Taste

② Browser vor

③ Browser zurück

④ Empfänger

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
Die Bedienungsanleitung erhalten Sie
Hinweise zur effektiven und zuverlässigen
Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY STREAM MOUSE COMFORT ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks. Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstreckungsfahr durch Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingebaute Batterien

- Verwenden Sie nur Ersatzbatterien, die in den Technischen Daten genannten Typen.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Inbetriebnahme/Maus mit dem PC/ Notebook verbinden

- 1. Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
- 2. Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
- 3. Entfernen Sie durch leichtes Ziehen den Papierstreifen an der werkseitig bereits eingebaute Batterie.
- 4. Stellen Sie die Schalter auf der Unterseite der Maus auf "1".

Bei erfolgreicher Funkverbindung leuchtet die DPI-Taste der Maus für ca. 5 Sekunden.

3 Empfänger in der Maus versteuern

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

4 DPI-Zahl der Maus einstellen

Mit der DPI-Zahl steuert die Geschwindigkeit des Mausbewegs.

- Um die DPI-Zahl zu ändern, drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausebene.

Die DPI-Taste blinkt je nach Einstellung:

- 1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi
- 3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi

Die Einstellung wird in der Maus gespeichert und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

5 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelfläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

6 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterien der Maus nachlässt, blinkt die DPI-Taste 10 x, danach stoppt das Signal.

Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Maus arbeiten oder nach dem Schlaf-Modus wecken.

- Wechseln Sie die Batterien möglichst bald.

7 Maus ein-/aus-schalten

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.

Wiel sie im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

- Schieben Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter in die entsprechende Position:

Aus = 0, Ein = 1

8 Maus individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die Tasten der Maus frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen. Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenloses Download auf www.cherry.de.

9 Maus reinigen

1. Schalten Sie die Maus aus.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Maus beschädigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol (keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme).
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2. Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).

3. Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

2 Setup/Connecting the mouse to the PC/Laptop

- 1 Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
- 2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/Laptop if possible (this usually has a white or black guide).
- 3 Remove the paper strip from the supplied battery and the mouse by gently pulling on the strip.
- 4 Set the switch on the bottom of the mouse to "1". If the wireless connection is successful, the DPI button on the mouse will light up for about 5 seconds.

3 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

4 Setting the DPI rate of the mouse

The speed of the mouse pointer increases with the level of the DPI rate.

- To change the DPI rate, press the DPI button on the top of the mouse.

The LED flashes according to the setting:

1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi

The setting is saved in the mouse and is retained even when the mouse is switched off.

5 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

6 Battery status

If the battery status of the mouse batteries drops, the DPI button flashes ten times, after this the signal stops. This happens if you work with the mouse after starting the PC/Laptop or if you reuse it from sleep mode.

- Replace the batteries as soon as possible.

7 Switching the mouse on/off

The mouse switches to a sleep mode, which requires nearly no energy, when it is not in use. It switches on again automatically the first time a button is pressed.

However, it still consumes power in the energy-saving mode, therefore you should switch it off manually for longer periods of disuse or for transporting.

- Slide the switch on the bottom of the mouse to the appropriate position:

Off = 0, on = 1

8 Configure the mouse individually

With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons. This allows you to access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.

You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.

9 Cleaning the mouse

1. Switch the mouse off.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the mouse.

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive courses for cleaning the devices.
- Prevent liquid from getting inside the mouse.

2. Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).

3. Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

10 If the mouse is not working

- Switch the mouse off and on again.
- Check whether the batteries are inserted correctly and have sufficient voltage.

- Remove any objects causing interference between the mouse and the PC/Laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.

- Reduce the distance between the mouse and the PC/Laptop.

10.1 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/Laptop (this usually has a white or black guide).

Malfunctions occasionally occur with USB 3.0 ports (blue guide).

- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/Laptop.

- Reduce the distance between the receiver and the mouse by connecting the receiver to a USB port that is close to the mouse.

- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the mouse as possible.

- Make a new connection between the mouse and the receiver:

- Disconnect the receiver from the USB port and plug it in again.
- Switch off the mouse (switch on the bottom to "1").

- Within 10 seconds, hold the mouse as near to the receiver as possible and press the scroll wheel.

- While holding down the scroll wheel, switch on the mouse (switch on the bottom to "1").

If the DPI button on the mouse flashes after about 3 seconds, the connection has been established.

11 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the device.

Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

12 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 1.5 VDC ±5% Receiver: 5.0 VDC ±5%
Power consumption	Mouse: max. 16 mA Receiver: max. 16 mA
Mouse battery	1 alkaline battery, type LR6 (AA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW [EIRP]
Storage temperature	-20 °C ... +40 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

13 Certifications

13.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPI, Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address:

www.cherry.de/compliance.

13.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

[1] This device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

13.3 RF exposure statement
This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

13.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

13.5 UKCA
UK Authorized Representative:
Authorized Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

7 Marche / arrêt de la souris

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la souris se met en mode veille et consomme très peu d'énergie. Lors de la première pression sur la touche, elle s'allume à nouveau automatiquement.

Veillez à éteindre la souris manuellement si vous ne l'utilisez plus sur une longue durée ou pour la transporter car elle continue de consommer de l'énergie, même en mode d'économie.

- Sous la souris, amenez le commutateur dans la position correspondante.

Arrêt = 0, marche = 1

8 Configuration personnelle de la souris

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement les touches de la souris. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.

Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.

9 Nettoyage de la souris

1. Éteignez la souris.

AVIS: Des nettoyeurs ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris

- Les solvants (essence, alcool, etc.), les éponges ou les produits abrasifs ne doivent pas être utilisés.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

2. Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humide de nettoyant doux (ou produit pour la vaisselle, par exemple).

3. Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

10 Si la souris ne fonctionne pas

- Éteignez et rallumez la souris.
- Contrôlez le bon positionnement et le chargement de la pile.

- Éliminez tout objet pouvant faire obstacle entre la souris et le PC / notebook. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.

- Réduisez la distance entre la souris et le PC / notebook.

Quando se establece la conexión inalámbrica se ilumina la tecla DPI del ratón durante unos 3 segundos.

10.1 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / notebook (langueque généralement blanche ou bleue). Les ports USB 3.0 (langueque bleu) produisent parfois des dysfonctionnements.

- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC / notebook.

- Réduisez la distance entre le récepteur et la souris en raccorçant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité de la souris.

- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible de la souris.

- Établissez une nouvelle connexion entre la souris et le récepteur:

- Débranchez le récepteur du port USB, puis rebranchez-le.
- Éteignez la souris (interrupteur sous la souris sur "0").

- En l'espace de 10 secondes environ, tenez la souris le plus près possible du récepteur en appuyant sur la molette de la souris.

- Tout en maintenant la molette enfoncée, allumez la souris (interrupteur sous la souris sur "1").

Lorsque la LED de la touche DPI clignote après environ 3 secondes, la connexion est établie.

6 Estado de carga de la pila

Quando el ratón comienza a quedarse sin batería, la tecla DPI parpadeará 10 veces y a continuación se detendrá la señal.

Esto sucede cuando se trabaja con el ratón después de iniciar o reactivar el ordenador/of portátil.

- Cambie las pilas lo antes posible.

Quando se utiliza, el ratón cambia al modo stand-by, donde prácticamente no consume energía. Se volverá a encender automáticamente al pulsar una tecla.

Quando se en el modo de ahorro de energia también consume algo de energia, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC / notebook (esta tiene típicamente una guía blanca o azul).

- Conecte el receptor a otro puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el mouse conectándolo a un puerto USB que se encuentre cerca del ratón.

- Utilice un cable de extensión USB para colocar el receptor lo más cerca posible del ratón.

- Establezca una nueva conexión entre el ratón y el receptor:

- Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
- Mantenga durante aprox. 10 segundos el ratón lo más cerca posible del receptor y pulse la rueda del ratón.

Mientras mantiene la rueda pulsada, encienda el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "1").

Tras aproximadamente 3 segundos parpadeará la tecla DPI del ratón y la conexión ha quedado establecida.

10.1 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC / notebook.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el mouse colocando el receptor a un puerto USB lo más cercano al ratón.

- Establezca una nueva conexión entre el ratón y el receptor:

- Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
- Mantenga durante aprox. 10 segundos el ratón lo más cerca posible del receptor y pulse la rueda del ratón.

Mientras mantiene la rueda pulsada, encienda el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "1").

Tras aproximadamente 3 segundos parpadeará la tecla DPI del ratón y la conexión ha quedado establecida.

10.2 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC / notebook.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el mouse colocando el receptor a un puerto USB lo más cercano al ratón.

- Establezca una nueva conexión entre el ratón y el receptor:

- Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
- Mantenga durante aprox. 10 segundos el ratón lo más cerca posible del receptor y pulse la rueda del ratón.

Mientras mantiene la rueda pulsada, encienda el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "1").

Tras aproximadamente 3 segundos parpadeará la tecla DPI del ratón y la conexión ha quedado establecida.

10.3 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC / notebook.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el mouse colocando el receptor a un puerto USB lo más cercano al ratón.

- Establezca una nueva conexión entre el ratón y el receptor:

- Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
- Mantenga durante aprox. 10 segundos el ratón lo más cerca posible del receptor y pulse la rueda del ratón.

Mientras mantiene la rueda pulsada, encienda el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "1").

Tras aproximadamente 3 segundos parpadeará la tecla DPI del ratón y la conexión ha quedado establecida.

10.4 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC / notebook.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el mouse colocando el receptor a un puerto USB lo más cercano al ratón.

- Establezca una nueva conexión entre el ratón y el receptor:

- Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
- Mantenga durante aprox. 10 segundos el ratón lo más cerca posible del receptor y pulse la rueda del ratón.

Mientras mantiene la rueda pulsada, encienda el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "1").

Tras aproximadamente 3 segundos parpadeará la tecla DPI del ratón y la conexión ha quedado establecida.

10.5 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).

- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC / notebook.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el mouse colocando el receptor a un puerto USB lo más cercano al ratón.

- Establezca una nueva conexión entre el ratón y el receptor:

- Extraiga el receptor del puerto USB y vuelva a insertarlo.
- Mantenga durante aprox. 10 segundos el ratón lo más cerca posible del receptor y pulse la rueda del ratón.

Mientras mantiene la rueda pulsada, encienda el ratón (interruptor de la parte inferior en la posición "1").

Tras aproximadamente 3 segundos parpadeará la tecla DPI del ratón y la conexión ha quedado establecida.



"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"

El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

13 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPI, Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la página dirección de Internet:

www.cherry.de/compliance.

13.1 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPI, Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la página dirección de Internet:

www.cherry.de/compliance.

10 His musen ikke fungerer

- Så av musen.
- LES DETTE: Ved bruk av aggressive rengjøringsmidler eller væsker på musen kan det oppstå skader.
- Ikke bruk lesemidler som bensin eller alkohol til rengjøring, og heller ikke skurende midler eller skureskumper.
- Forhindre at det kommer væske inn i musen.

- Rengjør musen med et litt fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskemiddel).
- Tørk musen med en myk, fuktig klut.

- Hvis musen ikke fungerer
- Så apparatet av og på igjen.
- Kontroller om batteriene er satt inn korrekt og har tilstrekkelig spenning.
- Fjern forstyrrende genstander mellom musen og PC-en. Sørg for metallgenstander eller elektriske genstander som kabler, høytalere eller USB-ukker virker forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom musen og PC-en.

- 10.1 Utdrebe feil via mottaker-tilkoblingen

- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har det beste enen hvit eller svart fargel). På USB 3.0-kontaktene (blå fargel) oppstår det noen ganger feilfunksjoner.
- Koble mottakeren til en annen USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.
- Reduser avstanden mellom mottakeren og musen ved at du kobler mottakeren til en USB-kontakt som befinner seg i nærheten av musen.
- Bruk en USB-forlengelseskabel for å plassere gjenstanden så nær musen som mulig.
- Opprett en ny forbindelse mellom musen og mottakeren:
 - Trekk mottakeren ut av USB-kontakt og sett den inn igjen.
 - Så av musen (bryter på undersiden på "0").
 - Hold musen så nær mottakeren som mulig og trykk på rullehjul et løpet av ca. 10 sekunder.
 - Så på musen med den holder skrolehjul et trykket (bryter på undersiden på "1").
 - Når DPI-knappen på musen blinker etter ca. 3 sekunder, opprettes forbindelsen.

11 Avfallsbehandling av apparater og batterier

- Apparater og batterier med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ta batteriene ut av apparatene.
- Kast apparater og batteriene i samsvær med lovgivningene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

12 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelsen	Værdi
Forsyningsspenning	Mus: 1,5 VDC ±5 % Mottaker: 5,0 VDC ±5 %
Strømforbruk	Mus: maks. 16 mA Mottaker: maks. 16 mA
Batteri msi	1 alkalisk/mangan-batteri, type LR6 (AA)
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeyektel	Maks. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +40 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

- DPI-omstilling
- Browser frem
- Browser tilbage
- Motager

Før du begynder ...

- Hvert apparat er anderledes! I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.
- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY STREAM MOUSE COMFORT er en kabeløs mus til betjening af pc'er/bærbare computere. Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges

- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.
- Eksplosionsfare på grund af forkerte eller forkert isatte batterier**
- Anvend kun batterier af den type, der er nævnt i de tekniske data.
- Læg batterierne i batteriumrummet i overensstemmelse med mærkerne (+/-).
- Opbevar batterierne i batteriumrummet i overensstemmelse med mærkerne (+/-).
- Advarsel: Hvis batterierne er etableret, vil tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i

Når den er tilfældet forbeholdet er etableret, vil tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Ibrugtagning/Forbindelse af motager med pc/motebook

- Træk motageren ud af rummet på undersiden af musen.
- Tilslut helte mottageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har ottest en hvit eller sort fargel).
- Fjern papirstrimmel fra det batteri, der allerede er isat fra fabrikken, ved at trække let i den.
- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet og undersiden "musen" på "1".

Når den er tilfældet forbeholdet er etableret, vil tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i

3 Opbevaring af motageren i musen

- Motageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. For at undekke beskadigelser kan du også trække motageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive støvstøt eller blive væk.

4 Indstilling af musens DPI-tal

- I hver af de DPI-taster er der eto hjerter eller muscursorsørens hastighed.
- Tryk på DPI-tasten på musens overside for at ændre DPI-tallet.
 - Lysdioden blinker afhængigt af indstillingen:
 - 1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
 - 3x = 3000 dpi, 4x= 4000 dpi

Indstillingen gemmes i musen og bibeholdes også, når den slukkes.

5 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen angives i tekniske data, såsom sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.

En spejlede flade er ikke egnet som underlag til mus.

6 Batteristatus

Hvis spændingen på musens batterier bliver svagere, blinker DPI-tasten 10., derefter stopper signalet. Det sker, når du arbejder med en af enhederne, når du starter pc'en/den bærbare computer, eller vækker den fra dvalemodus.

- Udskift batterierne så hurtigt som muligt.

7 Til-/frakobling af musen

Musen skifter til en dvale-modus, hvor den næsten ikke har brug for energi, og den næsten ikke anvendes. Ved det første tryk på en tast tændes den automatisk igen.

Hvis den alligevel bruger energi i energibesparende tilstand, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke har brug for den længere tid, og under transport.

- Sæt kontakten på undersiden af musen på den pågældende position.
- Sæt kontakten på bageren af musen på den pågældende position.
- Slukket = 0, tændt = 1

8 Individuel konfigurering af musen

Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere musens taster. Derved har du adgang til apper, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med det tryk på en tast.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

9 Rengøring af musen

- Sluk for musen.
- BEMÆRK: Beskadigelse på grund af aggressive rengjøringsmidler eller væske i musen**
- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. bensin eller alkohol og skuremidler og skureskum ved rengjøring.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

- Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. oppvaskemiddel).
- Tør musen med en myk, fuktig klud.

10 Hvis musen ikke fungerer

- Sluk for enhederne, og tænd dem igen.
- Kontroller, om batterierne er sat godt korrekt i og har tilstrækkelig spænding.
- Fjern forstyrrende genstande mellem musen og pc'en/notebook en. Frem for alt er en metal- eller elektriske genstande forstyrrende, som f.eks. Kabler, høytalere eller USB-hubs.
- Reducer afstanden mellem musen og pc'en/notebook en.

10.1 Udbedring af fejl på forbindelsen via motageren

- Tilslut mottageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har ottest en hvit eller sort fargel). På USB 3.0-stik (blå fargel) forekommer der nogle gange feilfunksjoner.
- Tilslut mottageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducer afstanden mellem mottageren og musen ved at tilslutte mottageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved musen.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere mottageren så tæt som muligt på den enhed, der skal sort fargel). På USB 3.0-stik (blå fargel) forekommer der nogle gange feilfunksjoner.
- Tilslut mottageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducer afstanden mellem mottageren og musen ved at tilslutte mottageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved musen.
- Hold musen så tæt på mottageren som muligt inden for ca. 10 sekunder, og tryk på scrolehjul et.
- Tænd musen (kontakt på undersiden på "1").
- Mens du holder scrolehjul et trykkes på "1", mens du holder scrolehjul et trykkes på "1".
- Hvis musens DPI-tast blinker efter ca. 3 sekunder, etableres forbindelsen.

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

- DPI-omstilling
- Browser frem
- Browser tilbage
- Motager

Før du begynder ...

- Hvert apparat er anderledes! I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.
- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY STREAM MOUSE COMFORT er en kabeløs mus til betjening af pc'er/bærbare computere. Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges

- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.
- Eksplosionsfare på grund af forkerte eller forkert isatte batterier**
- Anvend kun batterier af den type, der er nævnt i de tekniske data.
- Læg batterierne i batteriumrummet i overensstemmelse med mærkerne (+/-).
- Opbevar batterierne i batteriumrummet i overensstemmelse med mærkerne (+/-).
- Advarsel: Hvis batterierne er etableret, vil tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i

Når den er tilfældet forbeholdet er etableret, vil tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Ibrugtagning/Forbindelse af motager med pc/motebook

- Træk motageren ud af rummet på undersiden af musen.
- Tilslut helte mottageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har ottest en hvit eller sort fargel).
- Fjern papirstrimmel fra det batteri, der allerede er isat fra fabrikken, ved at trække let i den.
- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet og undersiden "musen" på "1".

Når den er tilfældet forbeholdet er etableret, vil tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i

3 Opbevaring af motageren i musen

- Motageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. For at undekke beskadigelser kan du også trække motageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive støvstøt eller blive væk.

4 Indstilling af musens DPI-tal

- I hver af de DPI-taster er der eto hjerter eller muscursorsørens hastighed.
- Tryk på DPI-tasten på musens overside for at ændre DPI-tallet.
 - Lysdioden blinker afhængigt af indstillingen:
 - 1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
 - 3x = 3000 dpi, 4x= 4000 dpi

Indstillingen gemmes i musen og bibeholdes også, når den slukkes.

5 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen angives i tekniske data, såsom sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.

En spejlede flade er ikke egnet som underlag til mus.

2 Käyttöohje/Vastaanotto/ystäminen yhdistämisen pöytäkoneseen / kannettavaan tietokoneeseen

- Vedä vastaanotin ulos hiiren pohjassa olevasta lokosta.
- Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
- Poista paperiliuska tehtaalla asetetusta paristosta kevyesti vääntämällä.
- Aseta näppäinastin tuuletuspöytälaite ja hiiren pohja olevat kytkimet asentoon "1".

Kun langattoman yhteyden muodostaminen on onnistunut, näppäinastin LED:t ja hiiren DPI-painike palavat noin 5 sekunnin ajan.

3 Vastaanottimen säilyttäminen hiiren sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että sitä voi kuljettaa USB-porttiin kannettavan tietokoneen /USB-porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).

Mitä suurempi DPI-avo on, sitä nopeammin hiiren osiin liukuu.

- DPI-luon muuttamiseksi paina hiiren yläpuolella olevaa DPI-painiketta.
- LED vilkkuu asetuson mukaan:
 - 1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
 - 3x = 3000 dpi, 4x= 4000 dpi

Asetus tallennuu hiireen ja pysyy muistissa myös sukseksen jälkeen.

5 Hiiren alusta

Valokoe kuvotti pinta hiiren alustana taraka liikkeä hienotilaisuutta, säästää energiaa ja pitää liikkeä ihanteellisen tuntuiseksi.

Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

6 Pariston tuntu

Jos hiiren paristoista löpöpu virta, DPI-painikeen valo vilkkuu 10 kertaa, mikä hiireen signaali katkeaa.

Näin tapahtuu, kun hiirellä työkennällä pöytäliiketoimen / kannettavan tietokoneen kannistamisen jälkeen tai kun hiiret herätetään lopollasta.

- Valhda paristot mahdollisimman pian.

7 Hiiren käynnistäminen / sulkeminen

Jos hiirtä ei käytetä, se kytkeyty lopollaan, jossa se tarvitsee jousi lainkaan energiaa. Se kytkeyty automaattisesti takaisin päälle painiketta painaessaa.

Jollei käytä hiirtä pidempään aikaa, se kannattaa sulkea, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran energiaa ja myös kuluttaa aikaa.

- Siirrä tai hiiren pohjassa oleva kytkin kytseisen asentoon.

Pois = 0, päällä = 1

8 Hiiren yksilöllinen konfigurointi

CHERRY KEYS -ohjelmiston avulla voit määrittää hiiren painikkeiden toiminnon vapaasti. Näin pääset käyttämään sovelluksia, tiedostoja, yksittäisiä tekstiä ja makroja napin painalluksella.

CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi osoitteesta www.cherry.de.

Kokeile sitä

9 Hiiren puhdistaminen

- Sammuta hiiri.
- HUOMAUTUS: Voimakkaat puhdistusaineet tai nesteet vahingoittavat hiirtä**
- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuotimia kuten bensiiniä tai alkoholia (kukaan hankausainetta tai hankausainetta).
- Estä nesteen pääsy hiireen.

- Puhdista hiiri kostealla liinalla ja pienellä määrällä mehua puhdistusainetta (esim. astianpesuainetta).
- Poista hiirestä aiheuttavat esiint hiiren ja tietokoneen välillä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten ohjimet, kuittimatit tai USB-keskittimet.
- Siirrä hiiri lähemmäksi tietokoneita.

10 Jos hiiri ei toimi

- Kytke laitteet pois päältä ja takaisin päälle.
- Tarkasta, onko paristot asetatut oikein painikkeiden ja saavakoe ne riittävästi jännitteet.
- Poista hiirestä aiheuttavat esiint hiiren ja tietokoneen välillä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten ohjimet, kuittimatit tai USB-keskittimet.
- Siirrä hiiri lähemmäksi tietokoneita.

10.1 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja hiiri lähemmäksi toisiaan liittäen vastaanotin hiirellä lähelle olevaa USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle hiirtä käyttämällä USB-jakohjohtia.
- Muodusta yhteys uudeleen hiireen ja vastaanotin välillä.
- Liitä vastaanotin USB-USB-litimestä ja työnnä se takaisin.
- Kytke hiiri pois päältä (pohjassa oleva kytkin asentoon "0").
- Pida hiirtä noin 10 sekunnin sisällä mahdollisimman lähellä vastaanotinta ja paina vierityspöytälaite.
- Pida vierityspöytälaite painettuna ja kytke hiiri päälle (pohjassa oleva kytkin asentoon "1").
- Kun hiiren DPI-painike noin 3 sekunnin kuluttua vilkkuu, yhteyts luodaan.

11 Laitteiden ja paristojen hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettua laitetta ja paristoja kotitalousjätteen sekaan.
- Älä paristot hävittä.
- Toimita laitteet ja paristot hävittämissä myyjälle tai kunnallisen jätekeräyspisteesin säännösten mukaisesti.

FI KÄYTTÖOHJE

- DPI-vaihto
- Selaa eteenpäin
- Selaa takaisin
- Vastaanotin

Ennen kuin aloitat ...

- Jokainen laite on erillainen!**
- Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.
- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja sen on eteenpäin muille käyttäjille.

När den är tillfälligt förbehålls är etablerat, vil

2 Ibrugtagning/Forbindelse af motager med pc/motebook

- Træk motageren ud af rummet på undersiden af musen.
- Tilslut helte mottageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har ottest en hvit eller sort fargel).
- Fjern papirstrimmel fra det batteri, der allerede er isat fra fabrikken, ved at trække let i den.
- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet og undersiden "musen" på "1".

Når den er tilfældet forbeholdet er etableret, vil tastaturets lysdioder og musens DPI-tast i

3 Opbevaring af motageren i musen

Motageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. For at undekke beskadigelser kan du også trække motageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive støvstøt eller blive væk.

4 Indstilling af musens DPI-tal

- I hver af de DPI-taster er der eto hjerter eller muscursorsørens hastighed.
- Tryk på DPI-tasten på musens overside for at ændre DPI-tallet.
 - Lysdioden blinker afhængigt af indstillingen:
 - 1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
 - 3x = 3000 dpi, 4x= 4000 dpi

Indstillingen gemmes i musen og bibeholdes også, når den slukkes.

5 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen angives i tekniske data, såsom sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.

6 Batteristatus

Hvis spændingen på musens batterier bliver svagere, blinker DPI-tasten 10., derefter stopper signalet. Det sker, når du arbejder med en af enhederne, når du starter pc'en/den bærbare computer, eller vækker den fra dvalemodus.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

9 Rengøring af musen

- Sluk for musen.
- BEMÆRK: Beskadigelse på grund af aggressive rengjøringsmidler eller væske i musen**
- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. bensin eller alkohol og skuremidler og skureskum ved rengjøring.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

- Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. oppvaskemiddel).
- Tør musen med en myk, fuktig klud.

Hvis den alligevel bruger energi i energibesparende tilstand, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke har brug for den længere tid, og under transport.

- Sæt kontakten på undersiden af musen på den pågældende position.
- Sæt kontakten på bageren af musen på den pågældende position.
- Slukket = 0, tændt = 1

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.

Du får CH